

DƯỢC NHÀ NAM

Sự giả mạo tránh chặng khôi vòng pháp-luật

Bản được-phóng rất dày công chế ra từ thuốc cam-tich-tang cho trẻ con và côn-chóng tại tòa Saigon. Gần đây có nhiều người bày ra một thứ cam-tich-tang cũng giống như của bồn-dưỡng mà thà lợi, đây là một sự thiệt hại cho sành mang và hu danh già, của bồn-dưỡng. Đã bát-dạng một người giả mạo thứ thuốc ấy và tòa Saigon đã xử một cao ráo nặng nề, mới đây lại bát-dạng hiệu Tùng-Tho Đường ở Đức-hoa cung chuyen một nghệ lâm thuộc cam-tich-giả mà thủ-lợi. Tòa Saigon mới vừa phạt nữa và đã kết ở tháng 10, và bồi thường về sự thiệt hại cho bồn-dưỡng rất nặng nề. Thót côn-dang ở tu-tai-kham-lon Saigon. Ay vậy sự gian giả không thể nào tránh khỏi vòng pháp-luat đang. Từ đây về sau nêu là còn giả mạo thuốc của bồn-dưỡng đều thi-nào bồn-dưỡng cung kiện cho đến cùng chở không tha, và xin mày ông làm thuốc giả mạo nên ăn nan-ranh. Nhơn diệp dý bồn được-phóng có lời bô cáo cho lục-chau hay-rằng nêu có mua thuốc cam-tich-tang của bồn-dưỡng phải cợt cho kí-hiệu con bướm bướm và có một cái hình nơi gốc tay trái mới là thử-thiết.

Tiệm chánh : Ông-Quan Dược-phòng, 27 đường Tông-đốc-Phuong, CHOLON
Chi nganh : 47 Phố hàng đường Hanoi, và mây-lyen-thuoc Lầu đầu có bán.

MỚI XUẤT BẢN, CUỐN SÁCH
PHỤ KHOA TẤT ĐỘC
HYGIÈNE ET TRAITEMENT MALADIES,
MALFORMATIONS DES ORGANES GENITAUX DE LA FEMME
của ông thầy thuốc KIM nhâ-thuoc CAILAY (Mytho)

Về-sanh hàng ngày của đàn bà. Phuong-phap tri-benh deu chí-ro. Tat binh các phan vi-an. Hien ve da kí-lai-nhiu. Dan ông xem-biet cang-hay

Từ nay tới 31 Mai 1932 — Giá đặc-biet: 1800
Có giao-hai tại: Hồi-phi-phap & Saigon & 4-7 Mai, & Ng-heo
Hàng giap-lep Do-phan.

Lại có trò bón-tai:

- Bán-quá 78 Legrand-ère, Saigon — Nhà-thuoc idp Sonde-Saigon
- Nhâ-thuoc Nguyn-dic-Nhan, 48 rue Viatnam (chợ-mới), Saigon
- Nhâ-thuoc Nguyen-van-Tran, 94-96 Boulevard Bernard (chợ-mới), Saigon — Nhâ-thuoc Binh Phuong, 106 rue d'Espagne (chợ-mới), Saigon — Nhâ-thuoc Nguyen-van-Cua, 19 rue Louis Massard, Saigon — Nhâ-thuoc Binh Phuong (chợ-mới), Saigon — Khuong-binh-Tinh, Cholon — Tu-ban-Hai 25/1 rue Saigon

Saigon-Cholon

"Bắt được một song bạc

Gần một tháng nay, ai cõi chay vò luoc nhoi thuong.

xe dieu-nam Saigon - Giai

nguyng da den, non can pho so

Hai tieng sung gioa dem

5 ch' hoa hoi tang-cung den thang

Hoi tuu Hanh kieu den Khanh

cot moi tieu may du dang moi hoi, gan nay den Rang, co

lap-hieu Le-Lam.Nguyn ch' tieu den ngay: linh-tinh canh Tay

mang nay la ngay Bac, hanh ngay den tuu, linh-tinh bi don

thuong chua co, buoc suu tang den nay ieng dia,

canh dã quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Nha in Dieu-hanh Phuong

158, Rue d'Espagne, Saigon

LAI-THU-THUAT

cuu. M. Tran-quang-Nghep

Tron bo nam-cuu + Sach day

300 truong. Gia mudi cuon Op 10

+ Co bat-tai cau-ham cuon Sau

va Luc-lich

Pharmacie de l'Indochine

NGUYỄN-VĂN-DÂN dit NGUYỄN-KHÁC-DÂN
PHARMACIEN DE PREMIÈRE CLASSE
Ancien élève du
collège Chasseloup-Laubat

(NHÀ THUỐC ĐÔNG-DƯƠNG)
MỚI KHAI TRƯƠNG TẠI SAIGON 182 ĐƯỜNG D'ESPAGNE

(Góc chợ Bến-thành)
Sẽ có bán dù thứ thuốc Langsa và bào chè theo các nhà
thuốc tây khác

NHỰT HẠNG BẢO CHÉ-SU
VỊỆN THANH LYON

CỤU HỌC-SANH
TRƯỜNG BỐN-QUỐC

Savon VIỆT-NAM

Thiết là tinh khiết

Người ta hành động chay thi hay dùng vải chỉ cung tinh khiết, nghĩa là không có rác nát sứt sanh làm rác.

Thường savon khách và nhiều savon bên Marseille hay dùng mồ bô, dầu cù mà làm ra cho rõ tinh vân, nên không được tinh khiết. Savon của chúng tôi dung rộng dầu đưa thương hạng làm ra, nên chẳng iỏi dâm nhán rắng là savon tinh khiết.

Ping-Pong
Coupe Hoa-Nhí

Al à Dakao là không biết tiệm bét bét có hoa Nhí như Albert le Roi 134 rông rãi và mòn mòn, thấy có khuôn phép, chủ nhà tiếp rước tú tú!

Có hòn Hoa-Nhí đó Nguyễn v. Lại có sảnh dài Dakao phòng để chờ an em nhà chép nón.

Song nghe như cũng chưa rõ tên hòn này có hoa như Albert le Roi 134 rông đậm đà mìn em đã có lòng giáng ứng bấy giờ.

Và anh em ai là người ham mê điện Ping-Pong hãy mua mua dầu tên và duyệt cho kỹ, sau làn dầu coupe để làm kỹ niệm, sau ngày khai sủ 5 June, và ngày khai sủ giao cầu 15 June 1932.

Trần Phat Đạt
Hoàng Sát Saigon

8 - 8, rue de la Paix số chung cư
đường Hồ Chí Minh & Dakao, đường
Albert le Roi số 134.

Trị bệnh phong tưới

Điều sandi hiên huỷ quyết toàn thuộc hiện hữu bất kỳ mảng mìn lùm mìn một cách đặc kỳ tuyết cang khói bài sinh đặc.

Gia mòn 200p, 1p 20 1p 00

Tam ký tần thang trị bài chưng tri điều trị phát triển phong tưới theo ngày cầm mìn thương am thuc. Gia mòn 0p 30.

Giá trị bài cao nón.

Tai Cháu, Tứ-nam-dương và mìn ngũ Huỳnh.

Tai Soctrang-Móng - lồng -

Tai Bách-lu Le-ngoc-Thanh đit Huie.

Tai Camau Nghé-vân-Huỳnh

Tai Cầu-đè Nam-xiêm-Phi.

Sách và tiêu-thuyết mới

Ngoài khoa sinh nghiêm, có trên 40 bài thuốc giải truyền, tron bộ 3 cuộn (35\$); sách dạy nấu ăn-nam lâm bành, mìn đùi hùi, giải cá lợn (35\$). Hồi hoan tìn, đái vien, là mìn hùi, hàn lâm, hàn lâm bieu, ngón đồng, ống mìn, bò 6 cuộn, bắc 4 - 5 cuộn, Chabat vien, ống mìn Phép học, tron bộ 7 cuộn, giá 15\$. Thảo hòn tháp tam hòn 29 5 30 tron cuộn chót, hòn mìn 0p 27 cuộn, bắc 270 - 8 tron cuộn.

Tin đồn hòn XA
37 - 38, đường Sabourin,
Saigon

Bón tiệm

Lành biệt-quyết bán
tại bón-xít hét thát-e
mòn đùi chup hình hiệu

A G F A

là mìn e tốt nhất
trong hoang - eau

PHOTO KHANH KY

54 Boulevard Bonnard
SAIGON

Rap hát tay Saigon

THỦ TƯ 1er JUIN 1932
B giờ ruồi ổi

Bém hát giup
Quan Thống đốc
Nam - kỵ tay chò

Máy thay giup vite hàng buon

Bán hát

THIỀN-HÒA-ANH

Tường hât

1. Ngón chúa an vua
Bí-kitch pô-tom bâ man

2. Diên linh

Tường hât, mìn mòn

Ngao Longsa của hội
THIỀN-HÒA-ANH

Bát khát Annam, Theo dây giup
sát đây, Kíp với nhac dây kén.
Đã hót ròi nhica lín là Tán-dinh và
Hà-ninh, dược công công hoan-ghép
đám.

Xem mìn eoi, mìn là cho thia
điểm hót mìn ròi bay, là chung
với nhac mà giúp cho đồng-hào bị tai

đám.

Điều mìn eoi, mìn là cho thia
điểm hót mìn ròi bay, là chung
với nhac mà giúp cho đồng-hào bị tai

đám.

Thiên may say, trọng thay;

ĐIỆP MƯỢT HỒNG Đổng

Mìn số 134, ròi iêu và

cho cho hòn coi và cởi vào

và mìn mìn, còng ràng

điều mìn thi đấu tri đù đù

không còn phải chịu đau khổ

nhiu tai mìn mìn trước vậy

Nén mìn gி thi đấu, là cùn

điều mìn bao bì, trước là cùn

